

# El Progreso de Asturias

Año III—Número 519

OVIEDO.—Miércoles 2 de Setiembre de 1903

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En Oviedo, un mes.	1	Pesetas
En el resto de España, trimestre.	4	»
Extranjero y Ultramar, un semestre.	18	»
» año.	35	»

NUMERO SUELTO 5 CÉNTIMOS

REDACCION Y ADMINISTRACION  
Calle de Santo Domingo, 1 bajo  
Teléfono número 117  
Imprenta LA ECONOMICA  
SANTO DOMINGO, NÚM. 1, ENTRESUELO  
OVIEDO

## ANUNCIOS

Comunicados, esquelas de defunción y reclamos según el lugar que ocupen y número de inserciones

Las esquelas de defunción para la primera plana, se reciben hasta las cinco de la tarde.—Las de tercera plana, hasta las tres de la madrugada

## Las divisiones de los republicanos

El gran triunfo alcanzado por el partido republicano en las elecciones de Abril produjo el mayor de los desconciertos en las filas monárquicas. Los hombres que desde las alturas dirigen el cotarro de nuestra política se sintieron poseídos de un terror pánico. Los rotativos que debían favorecer a la Monarquía acudieron a sus más preclaros ingenios en busca de razones complicadas y sutiles que pudieran explicar satisfactoriamente la tremenda derrota. La cosa no era para menos. El cerebro de España se había declarado republicano. Aquellos treinta y siete diputados—profesores ilustres, juristas eminentes, grandes propietarios a la moderna, literatos insignes, cultos y laboriosos obreros—que el país enviaba a las Cortes significaban un plebiscito. La República salvadora y vengadora, justiciera, iba a ser una realidad. Se temió por las prebendas, por toda clase de beneficios. Se vio en peligro la bazofia engullida en la holganza. Iba a ser preciso trabajar para comer. Por todas las covachuelas corrió un estremecimiento de espanto. Y lo que antes de la batalla y en la batalla no pudo hacer el amor, la leal adhesión al Trono lo intentó después el amor a la vida, el amor al estómago.

Se aproximan las elecciones municipales. Los republicanos van a triunfar de nuevo en todas las grandes ciudades de España. Barcelona, el gran pueblo digno de Europa, orgullo de la vieja Castilla; la hermosa Valencia; Coruña la ciudad moderna, progresiva, liberal que abre a los aires del mar sus galerías mientras tierra adentro se descompone la momia compostelana; la industriosa, magnífica Bilbao; Zaragoza, la ciudad fuerte, valerosa, invencible; la sultana Sevilla; Oviedo, la culta ciudad universitaria; Valladolid, la capital de Castilla; Gijón, que recuerda a Bélgica, a Inglaterra, a Alemania con el ruido de sus fábricas y el humo de sus chimeneas; Madrid, el encéfalo de España, y Gerona; la heroica, y Santander, y León, y Córdoba, y Málaga... todo cuanto en el país representa inteligencia, trabajo, riqueza va a pronunciarse una vez más por la República. La Monarquía obtendrá, como en las elecciones pasadas, los votos inconscientes de la población rural, el sufragio de las capitales de tercer orden, de los viejos poblachos que duermen a la sombra de sus catedrales después de haber comido la sopa boba en sus conventos. Será para el partido republicano una victoria como la de Abril. Ante el temor justificado de que sea mayor aún, los monárquicos, perdida por completo la esperanza, no saben como arreglárselas para combatirnos. Y han dado en hablar de la división, de la desunión, de las discordias intestinas de los republicanos por si hay incautos que los crean.

Nadie los creerá. Nadie es tan imbécil que confunda la diversidad de criterios con las divisiones que suelen destruir a los partidos. Nadie es tan estúpido que tome por rivalidades personales despreciables y mezquinas las grandes y fecundas luchas de ideas. Nadie es tan insensato que piense que las agrupaciones políticas deben tener un solo cerebro. Nadie habrá que sea tan esclavo, tan eunuco, que se figure que en los partidos de gobierno debe haber una disciplina férrea, expresión de una sola voluntad dictatorial, omnimoda. Antes por el contrario, preciso es que en el seno de las agrupaciones y de los partidos políticos haya diversidad de opiniones acerca de los problemas a resolver. Un partido con una solución única, con un programa cerrado sería, en la realidad de nuestra

vida constitucional, de toda la vida constitucional moderna, un partido muerto, gastado a las veinticuatro horas de alcanzar el poder. Un partido con una sola idea, con un solo hombre, como lo era el conservador en tiempos de Cánovas, como lo fué hasta ahora, bajo la jefatura de Iglesias—temperamento de zar—el partido socialista, no es un partido político; es un rebaño. Los republicanos, a fuer de liberales, a fuer de demócratas, no sacrificarán jamás su independencia de hombres en aras de una unidad absurda que nos llevaría al despotismo odioso del antiguo régimen.

Lejos de ser un defecto, esa diversidad de criterios que los monárquicos echan en cara a los republicanos es firme garantía de aciertos futuros. Es necesario que haya una derecha conservadora que pueda representar, en la gran transformación que el partido republicano persigue, la transición del viejo al nuevo régimen. Es preciso que haya un centro moderado que, al mismo tiempo que afirme la República y la defensa contra todos los enemigos de dentro y fuera, inicie con reformas discretas y prudentes, templadas, la era de renovación honda, profunda que la República debe realizar en las entrañas del país. Es imprescindible una izquierda radical que encarne las soluciones del porvenir, que estimule constantemente la acción, gubernamental o parlamentaria, de la derecha y del centro, que responda a los grandes movimientos de la opinión popular. Es, no solo conveniente, sino necesaria, una extrema izquierda radicalísima, roja, que se haga eco de las aspiraciones más progresivas y aporte a la República el concurso de los que van más allá de la República. Instaurarla será obra de los conservadores, de los Melquiades Alvarez, los Muro, los Costa, los Prieto y Caules, los Azcárate. Orientarla decididamente hacia el porvenir será empeño del núcleo que representa el gran Salmorón. Los que siguen la bandera del insigne Pi y Margall los Benot, los Estévez, los Ribot, los Blasco Ibáñez, los Pallarés, llevarán a cabo en lo político, lo religioso y lo social—en lo religioso y en lo social, sobre todo—la árdua tarea de concluir con los últimos vestigios de antiguo régimen. Mantener dentro de la legalidad a los que pugnan por salir de ella será la misión de los Lerroux.

Todo eso de la desunión, de la división de los republicanos es, como se ve, pura monserga. Los diversos matices que cualquiera puede notar en el partido republicano no se oponen a que éste luche como un solo hombre cuando hace falta. Díganlo sino las elecciones de Abril. Por encima de las diferencias, de la diversidad de opiniones, de criterios, manifiéstase uno é inmenso el amor a la patria, a la democracia y a la República. Ese amor es capaz de hacer cosas como la asamblea de Marzo y las últimas elecciones. Pueden, pues, los monárquicos continuar explotando el tema de nuestras intestinas discordias. El que no se consuela es porque no quiere.

ALVARO DE ALBORNOZ.

## DE POLITICA INTERNACIONAL

## En los Balkanes

Cuando ha unos días llegó a las costas de Turquía una escuadra rusa, fué bastante general la creencia de que Rusia, por iniciativa propia u obedeciendo a acuerdos tomados por las grandes potencias europeas, se disponía a poner sus manos en la lucha entre turcos y macedonios; pero la inesperada é inexplicable retirada

de aquélla, ha echado por tierra todas las ilusiones forjadas y la esperanza de que no se generalice en todo el imperio turco la iniciada matanza de cristianos, cuyos autores justifican la necesidad de acabar por el sistema del terror con la rebeldía de los que quieren sacudir el yugo otomano.

Nadie se explica las causas que hayan obligado a los barcos rusos a levar anclas y abandonar las aguas turcas en momentos tan críticos, como tampoco las de su breve estancia en éstas.

Se ha hablado de una acción combinada de Rusia y Austria para terminar con la bárbara lucha de que es teatro la Turquía Europea; pero tal acción no aparece por parte alguna, y de su pretendida existencia no hay signos de ninguna clase.

Hasta ahora, lo mismo Rusia que Austria se han concretado a aconsejar a la Sublime Puerta que reprima la rebelión a todo trance y con la mayor brevedad posible, y Turquía, a quien realmente no hacen falta excitaciones ni estímulos para entregarse a los más crueles é inhumanitarios actos, poniendo sus instintos sanguinarios al servicio de sus tradicionales odios contra los cristianos, va en pos de la pacificación de Macedonia en una forma muy parecida a la que emplearon los norteamericanos para llevar la paz y civilización a las praderas y bosques habitados por los pieles rojas: exterminando a sus moradores.

Por su parte, los macedonios levantados en armas, han iniciado la guerra de represalias, y si los turcos quemaban las poblaciones cristianas y pasan a cuchillo a sus moradores sin reparar en sexo ni edad, ellos a su vez hacen lo mismo con los mahometanos y con cuanto les pertenece, lo cual es una vergüenza para Europa, porque no contenta con tolerarlo, llega hasta fomentarlo, pues en lugar de poner término con su intervención a ese bárbaro desenfreno que reina en uno y otro campo, azuza al más fuerte para que sin reparar en los medios acabe con tal estado de cosas.

Con mucho menos motivo intervino Europa en la guerra turco-helénica que tuvo por consecuencia la emancipación de Creta, y es aún más incomprensible la conducta de Europa, sabiéndose como se sabe que los macedonios pelean por no haber implantado Turquía las reformas que ofreció a las grandes potencias, y que en la lucha no les anima la idea de vencer y lograr con sus propios é exclusivos esfuerzos la independencia que pretenden, cosa que saben les es muy difícil é imposible, sino la de dar motivo a una intervención que tenga por resultado su autonomía é independencia, ó al menos la implantación de las tan careadas reformas.

De nada de esto hacen caso Rusia y Austria, que son las dos potencias más llamadas a intervenir: la primera para no disgustar a su gran amigo Abdul-Hamid y por que sus asuntos del extremo Oriente demandan de ella toda su atención, y acaso muy en breve el empleo de considerable número de fuerzas de mar y tierra, y la segunda, por no convenirla contrariar al sultán ni que la lucha tenga por fruto la liberación de Macedonia, porque entonces tal vez los húngaros, desde hace algún tiempo bastante excitados y levantiscos, recogerían el ejemplo de los macedonios, y por medio de las armas pretenderían su separación de Austria, hecho que es indudable ocurrirá en el momento en que el anciano Francisco José baje al sepulcro ó abandone la gobernación del imperio austro-húngaro.

La insurrección continúa extendiéndose y adquiriendo de día en día un carácter más grave y cruel; y así era de esperar en vista de las barbaridades cometidas por los musulmanes, pues con sus actos de salvajismo están obligando a los cristianos pacíficos a ingresar en las filas insurrectas, porque teniendo que escoger entre una muerte cierta que les espera al permanecer inactivos en las poblaciones, y una muerte problemática, optan por ésta,

como cualquier mortal haría, y se marchan a reforzar las partidas de los que pelean por su independencia.

CH. BOPHEX.

## El folletón "REPOSO" en cuarta plana

## Pronósticos del tiempo

### Primera quincena de Septiembre

Del 4 al 5, el 10 y del 13 al 14 serán los días en que ocurrirán las principales perturbaciones atmosféricas de esta quincena en nuestra Península.

En los dos primeros días habrá en Aragón y la Mancha mínimos barométricos que producirán, a lo sumo, alguna tormenta de corto radio de acción en la mitad oriental de España.

El jueves 3, empezará a perturbarse un poco más el estado atmosférico desde el Mediterráneo al meridiano central, porque aparecerán núcleos de baja presión en el golfo de León y entre Marruecos y Argelia.

Estos elementos actuarán en el Mediterráneo del 2 al 5, ocasionando algunas tormentas y lluvias en las regiones próximas a dicho mar, desde donde se propagarán algún tanto hasta la meseta central, con vientos de entre N. E. y S. E.

El domingo 6, avanzará sobre el golfo de España un centro borrascoso procedente del Atlántico que hará cambiar la situación.

El régimen de lluvias y tormentas se extenderá desde el N. O. y N. al centro, con vientos de entre S. O. y N. O.

Al dirigirse el lunes 7, hacia los Países Bajos, el centro borrascoso de Gasconia, se formarán secundarios en el golfo de León y en la mitad oriental de la Península, por donde reproducirá alguna lluvia ó tormenta.

Una depresión oceánica, cuya acción se dejará sentir en Portugal y Galicia el 9, llegará al Cantábrico el jueves 10, ocasionando lluvias tempestuosas, especialmente desde el N. O. y N. hasta las regiones centrales con vientos de entre S. O. y N. O.

De esta depresión quedará el viernes 11, hacia el golfo de León un mínimo barométrico, que producirá alguna lluvia en el cuadrante N. E. de la Península.

El domingo 13, llegará a la bahía de Vizcaya otra depresión del Atlántico, que ocasionará algunas lluvias y tormentas en las regiones del Cantábrico, desde donde se extenderán hasta el centro.

Esta depresión pasará al Mediterráneo superior el lunes 14, por lo cual el régimen de lluvias y tormentas se propagará desde el N. E. y E. al Mediterráneo central, con vientos del primer cuadrante.

SFEIJOON.

## EN HONOR DE SANCHEZ CALVO

Avilés ha hecho una brillante demostración de su cultura y de la nobleza de sus afectos, honrando el lunes último la memoria de Estanislao Sánchez Calvo.

No es este ilustre avilesino un desconocido para la mayoría de nuestros lectores. Modesto, humilde, silencioso, pero dotado de profundo talento, de afortunada originalidad y de fecundas energías, cuantos le trataron en vida y cuantas leyeron sus obras pudieron desde luego apreciar los grandes méritos del autor de *Los Nombres de los Dioses* y de *La Maravillosa posición*. Su fama de filósofo, de prosista y de poeta, atravesó la frontera, y proclamada por los más eminentes sabios europeos, ha recibido ya consagración universal.

Según lo recordaba en la velada del Circo Somines el Sr. Jove, perteneció Sánchez Calvo a aquella generación de luchadores educada en el fragor de la gloriosa Revolución de Septiembre, época que ha producido lo único que por algún tiempo nos permitió acercarnos a Europa, y de cuya savia, queiriéndolo ó no, todos vivimos todavía.

Tras una breve estancia en el campo de la política, se recogió en casa para dedicarse enteramente a las investigaciones y los estudios, que fueron ya la ocupación de toda su vida.

Alternando con sus trabajos de este orden, publicó en varios periódicos y especialmente en la notabilísima «Revista de Asturias» que con tanto acierto dirigió Aramburu, muchos y muy notables artículos literarios con la firma de Hans Gzolvaez.

Fuó un pensador profundo, un escritor de brio, un hombre bueno y honrado. Avilés se ha honrado honrando su memoria.

EL PROGRESO DE ASTURIAS se adhiere con entusiasmo al homenaje que acaba de tributársele y aplaude sinceramente a los que, organizando estas hermosas fiestas intelectuales, enseñan a los pueblos a apartar de cuando en cuando la vista de las miserias de la vida material, para elevarla a las regiones serenas donde moran los que en vida fueron nobles, grandes y generosos espíritus.

## LA LÁPIDA

A las diez y media de la mañana, reunidos en las Casas Consistoriales el Ayuntamiento y las distinguidas personas que habían sido invitadas, se dirigieron en forma procesional a la plaza de San Nicolás, donde se halla la casa que Sánchez Calvo habitó y en la cual se había colocado una hermosa lápida con su busto y con la siguiente inscripción, redactada por el Rector de la Universidad de Oviedo Sr. Aramburu:

AQUÍ VIVIÓ Y MURIÓ  
EL ILUSTRE AVILESINO  
DON ESTANISLAO SANCHEZ CALVO,  
TAN CULTO Y SABIO  
COMO SENCILLO Y BUENO;  
ORIGINAL AUTOR  
DE OBRAS FILOSÓFICAS  
Y ESCRITOS LITERARIOS,  
A QUIEN, EN 1903,  
OCHO AÑOS DESPUÉS DE SU MUERTE,  
DEDICAN ESTE RECUERDO  
Y RINDEN ESTE HOMENAJE  
SUS AMIGOS Y ADMIRADORES.

Descubierta la lápida por el hijo menor de Sánchez Calvo, el alcalde señor Mesa pronunció un breve y elocuente discurso, exponiendo la significación del acto que se celebraba. La banda de música que seguía a la comitiva, ejecutó con gran maestría hermosas composiciones.

## LA VELADA

A las nueve y media de la noche del lunes comenzó la velada en el Teatro Circo Somines, profusamente iluminado, lleno de bote en bote y decorado con la presencia de muchas y muy bellas damas.

Ocupaba la presidencia el Sr. Marqués de Teverga, presidente honorario de la Comisión organizadora, teniendo a su derecha a D. Rafael M. de Labra y a su izquierda al popular Alcalde de Avilés. En los sitios próximos se sentaban también los Sres. Jove, Posada y Sela, en representación de la Universidad, Pedregal (D. José Manuel y D. Guillermo) por la familia de Sánchez Calvo; Ramos Carrión, Solís, Muñoz, Orbón (D. Benjamín y D. Julián), Somines, Oria, Armiñan, Alvarez Acebal, Benigno García, González, etc., etc.

Abierta la sesión por el Sr. Marqués de Teverga, el Director de la Compañía que actúa en el Teatro-circo Somines Sr. González, por indisposición del Sr. Orbón (D. Julián), leyó magistralmente la Memoria en que se reseñan los trabajos y gestiones de la comisión organizadora. Este documento, galanamente escrito, honra a su autor el joven é ilustrado periodista señor Orbón (D. Julián), Secretario de la Comisión. El público repartió sus entusiastas aplausos entre autor y lector.

El Sr. Mesa, acogido con ruidosas demostraciones de afecto, después de un exordio ingeniosísimo, hizo la presentación de los oradores y poetas que tomaron parte en la velada y dirigiéndose al retrato pintado por Robles y colocado a la derecha del escenario, tuvo frases tiernísimas para el que había sido su íntimo amigo, aquel cuya grandeza no había podido apreciar bastante entonces porque lo tenía demasiado cerca, y terminó saludando a la distinguida familia del insigne avilesino, a los forasteros que le rendían el homenaje de su admiración y a todos los concurrentes a la velada. (Grandes aplausos.)

D. Alberto Solís leyó a continuación un hermoso soneto, que también fué muy aplaudido.

D. Benjamín Orbón ejecutó al piano como él sabe hacerlo la marcha fúnebre de Chopin y un trozo de la «Valquiria».

El Sr. Jove, cuya presencia en la tribuna provoca grandes y repetidos aplausos, habla en nombre de la Universidad de Oviedo, el alma mater de cuyo seno salió Sánchez Calvo. Confe-



ovetense, como amigo del alma del inolvidable Sanchico, se ha visto mezclado en los entusiasmos, en las adversidades y en las manifestaciones de todas su vida, se cree con títulos suficientes para dedicarle un recuerdo sentido y cariñoso.

Vivió Sánchez Calvo en aquella época hermosa de la historia de Avilés que produjo tantos y tan ilustres varones. Todos los que salieron de la villa brillaron en las empresas a que se dedicaron. Pero es tan atractivo el hermoso pueblo, que casi todos volvieron al sitio y dejaron, si no esterilizarse, pasar desconocidos fuera de la patria chica sus elevadas dotes. Troncoso, el original y sentido poeta; Mesa, el vigoroso y ameno periodista, pueden servir de ejemplo.

Nació a la vida pública Estanislao Sánchez Calvo en el periodo de la Revolución de 1868, revolución fecunda no solo en lo político, sino también en lo intelectual y en lo moral, revolución que en tantos casos rompió definitivamente los moldes viejos y que empezó esa regeneración de que tanto se habla ahora como si fuera cosa nueva. En el Comité revolucionario de Oviedo se sentaba Sánchez Calvo, al lado de Pedregal, de Corujedo, de Montenegro, de Lesaca, y su palabra se hallaba siempre al servicio de la causa de la libertad y de la justicia. Por cierto que conociendo el carácter de Estanislao no deja de aparecer incompatible con las cualidades que exigen las luchas políticas; pero, sin embargo, ocupó su puesto, trabajó por la emancipación política y por el triunfo de las nuevas ideas y de las nuevas instituciones, hasta que se determinó más claramente su vocación verdadera hacia los estudios filosóficos y los trabajos literarios.

Entonces fué cuando emprendió aquellas famosas observaciones sobre los fenómenos del magnetismo, tras de los cuales buscaba siempre y aún pretendía hallar vislumbres de las fuerzas sobrenaturales cuya investigación constituyó la principal labor de su vida.

En este punto, hace el Sr. Jove un paralelo brillante entre el retrato de Balzac y el de Sánchez Calvo, para señalar el contraste entre dos escritores que se caracterizan uno por la preocupación de lo positivo y otro por la de lo maravilloso, reuniendo sin embargo tantas cualidades físicas semejantes.

En otro periodo muy elocuente, que arranca unánimes aplausos, recuerda el orador que para todos los hombres hay un momento del cual pueden decirse las palabras que el Dante pone a la cabeza de la Divina Comedia. «Nel mezzo del camin di nostra vita me ritrovai per una selva oscura», días en los cuales podía decirse con Zola que se corre el peligro de caer desde las cimas de lo sublime a los abismos de lo raro. Pero siempre salvó a Sánchez Calvo el noble ideal que perseguía en todos sus trabajos, por difícil y abstracta que fuera la materia sobre que versaban. Así siendo *Los nombres de los dioses* una investigación ardua, atrevida, profunda, que pone a contribución las primeras manifestaciones del lenguaje hasta las más altas cumbres del pensamiento, en todas sus páginas palpita el afán del autor de llegar al conocimiento de lo sobrenatural.

Y eso sin dejar de ser un espíritu libre, lo que despreciando interpretaciones apasionadas se podría llamar un libre pensador. No ha pensador que no piense con libertad, porque en cuanto está le faltara no sería pensador. Pero Sánchez Calvo ponía particular cuidado en reflejar sinceramente, cuanto pensaba y cuanto creía.

Al propagarse las teorías microbianas y hablarse de los otros organismos infinitamente pequeños, concibió él su sistema, según el cual entre lo infinitamente supremo y el hombre debe existir un mundo superior a nuestros sentidos.

Y después de extenderse en consideraciones sobre la obra del ilustre Sánchez Calvo terminó el Sr. Jove su hermosa oración con un párrafo grandilocuente y que produjo hondo efecto en el público, comparando los originales y atrevidos pensamientos de Estanislao con el vuelo del águila que se remonta majestuosa, huyendo con brio los espacios, y al fin viene muchas veces a caer rendida en medio del mundo que abandonó pero que nunca había perdido de vista en su rauda vuelo.

El Sr. Jove ha hecho un discurso verdaderamente inspirado tocando con suma discreción todos los temas que el asunto ofrecía. Su palabra serena, razonadora, correcta y elocuente, armonizaba de modo admirable con el tono de la fiesta. El público lo premió interrumpiéndolo frecuentemente con sus aplausos y tributándole una verdadera ovación al terminar.

Marcos del Torniello, el inspirado vate cuyas poesías en bable se distinguen por la gracia, la frescura y el ingenio, leyó después una notabilísima titulada *Orbayos de la Quintana*. Excusado es decir que los aplausos fueron muy grandes y repetidos.

Una ovación semejante se tributó después a Miguel Ramos Carrión cuyos versos rebosaban ingenio, que es característico de tan ilustre escritor.

El Sr. Labra pronunció un discurso de aceros tribunarios que es imposible extrair. En periodos elocuentísimos explicó su presencia en la velada; felicitó a Avilés por la prueba de alta cultura y de acendrado patriotismo que daba al honor a sus hijos ilustres; hace pocos años al maestro Juan de la Cruz, ahora a Sánchez Calvo; señaló el carácter de esas fiestas y las notas principales que distinguían a Sánchez Calvo; ensalzó brillantemente todos los esfuerzos que tienden a rehabilitar y ensalzar la memoria de los olvidados y los desconocidos, obreros incomparables de la civilización y el progreso; evocó la memoria de Quintanilla y Florez Estrada, para quienes Asturias tiene una deuda de gratitud y de admira-

ción tan grande que pagar; dedicó reflexiones profundas, maravillosamente expresadas a la patria chica y la patria grande; hizo un resumen brillante de la Historia de Asturias y terminó haciendo votos por que al lado del renacimiento industrial de nuestra provincia resurjan los grandes movimientos del espíritu.

El Sr. Labra recibió una grande y entusiasta ovación.

Por último, el Sr. Marqués de Teverga en elocuentes y sentidas frases, hizo un breve resumen de los discursos pronunciados y dió las gracias a los que habían asistido a la velada y al pueblo entero de Avilés, que sabe amar con entusiasmo a los hijos predilectos de la villa.

Así terminó la hermosa fiesta, que dejó imborrable recuerdo en cuantos a ella asistieron.

## EGOS DE LA PROVINCIA

### GIJÓN

(DE NUESTRO CORRESPONSAL ESPECIAL)

Vamos a dedicar esta sección por completo, a la reunión celebrada anteanoche por los socialistas de esta villa, para tomar un acuerdo respecto a la proposición del compañero Quejido respecto a la unión de socialistas y republicanos en las próximas elecciones municipales.

Empezaremos manifestando que a la reunión asistieron la mayoría de los obreros inscriptos en la Agrupación gijonesa, demostrando con esto el interés que todos conceden a la proposición Quejido.

Abrióse un turno en pro y otro en contra compuesto cada uno de tres individuos.

En pro hablaron Félix López, Eduardo Varela y Manuel Suárez (estos dos últimos son considerados, aún por sus mismos correligionarios, como los de mayores conocimientos en el ideal que defienden, distinguiéndose en cuantas reuniones y mítines de propaganda realiza la Agrupación gijonesa, por su sensatez) en contra Emilio Millán, Angel Martínez, exfederal, que como sus dos compañeros de oposición acabó con el diccionario del insulto para dirigirlo a los republicanos y Manuel Aguillaume, de quien hemos oído decir que se propone hacer un viaje por España con el exclusivo objeto de representar en todas las Agrupaciones el ridículo papel que hace poco desempeñó en Oviedo y que anteanoche repitió en esta localidad.

Rectificó brillantemente, razonadamente, Eduardo Varela; dió una porción de disparates al exrepublicano Cerra, que ahora se desvive, como se desvivía antes, por figurar; y por fin, a las once y media se puso a votación la proposición Quejido, que resultó aprobada por 35 votos contra 16 y una abstención.

Por cierto que entre esos 16, está el del ridículo Aguillaume, que no tenía derecho a votar en Gijón.

Y nada más; porque la cosa no merece la pena.

### Mieres

La Guadía civil del puesto de la Huera de San Juan detuvo y puso a disposición del Juzgado de Mieres a Josefa Llanera Argüelles, de 32 años de edad, como presunta autora de una herida grave causada en la cabeza al niño Ceferino Alvarez González, hecho del cual hemos dado cuenta en el número de ayer.

Han sido detenidos por la guardia civil a los jóvenes Víctor Fernández y Teodoro Gutiérrez, por haber desenganchado un vagón en el plano inclinado de la mina «Baltasara».

Dicho vagón en su vertiginosa carrera, causó varios destrozos, y no produjo desgracias personales, gracias al oportuno aviso que el frenista pudo pasar a las personas que se hallaban trabajando en el punto donde fué a estrellarse el vagón.

### Luarca

#### Batalla de flores

Luarca ha dado gallarda muestra de buen gusto en la tarde del día 26 del pasado Agosto, realizando una fiesta en extremo grata y cultísima que ha venido a demostrar que entre su vecindario hay espíritus adornados de cualidades artísticas envidiables, y que cuenta con elementos suficientes para justificar, desde el punto de vista del arte, el vulgar adagio «querer es poder».

Según indicaba el programa de los festejos que durante todo el mes se celebraron, correspondía el miércoles 26 el turno a una batalla de flores en la que se adjudicarían tres premios a las

carrozas ó carruajes mejor engalanados.

Para este festival se presentaron un «pabellón Chino», carroza construída por los Sres. Ruiz, Andrés (R. y M.) Fernández Castro, Braña, Peña, Rico (G. R. y M.), con flores y ramaje naturales y lienzos pintados y ocupada por los señores citados y el artista señor Halles, quien había tenido a su cargo la parte pictórica.

Dichos señores ostentaban característicos trajes chinos y todo formaba un conjunto verdaderamente artístico y típico de la idea representada. Lástima que algunos chinos tuvieran barbas, y que el que guiaba los bueyes que llevaban la carroza no fuese vestido con propiedad.

Una «Tetera china» de flores naturales, algún mirto y lienzos pintados construída por las señoritas de Fernández (G. A. y C.) Gamoneda, Vidal y Rico (M. y E), bajo la dirección del joven alumno de la Escuela de Ingenieros de Minas D. Enrique Conde, en la que también ejecutó los trabajos de pintura, en unión del anterior, el reputado artista señor Valles. Por su combinación de colores resultaba perfectamente entonada, y por su forma aparecía exactamente representado el objeto que se quiso imitar contribuyendo poderosamente a su belleza el hermoso remate compuesto por los bustos de las siete señoritas ya nombradas, que de dentro de la tetera asomaban, luciendo vistosos y adecuados trajes de chinas, fielmente copiados. Un pequeño lunar señalaremos a ésta carroza: la caldereta ó colador adornado más a la ligera.

«Un nido de Canarias», con algunas flores artificiales y ramaje, propiedad de los señores de Rodríguez Avello y ocupado por varias niñas. Es lástima que este artístico pensamiento no se hubiera ejecutado con mayor propiedad, pues resultaba rectangular el nido y más bien un buen boceto que una obra acabada.

«Una terraza» con profusión de flores artificiales y algún ramaje y lienzos pintados representando mampostería construída por los Sres. de López bajo la inteligente dirección del señor D. Ramiro García Suárez y ocupada por las bellas señoritas de López (D. y C.) Pastur, Torrontegui y Guillén, con trajes de calle, y el alumno de minas Sr. Araujo con los antes mencionados señores.

Era una preciosa idea, y de haberse conseguido combinar las flores de una manera más natural, hubiera resultado de gran efecto.

A pesar de ello la animaban y embellecían las señoritas que la ocupaban.

«Carroza de flores artificiales color de rosa con follaje, perteneciente a los señores de García Fernández y en la cual iban también de color de rosa y muy bonitas las señoritas de Estrada (M. M.) y Menéndez (J. y M.).

Esta carroza estaba bien acabada, pero la hacía desmerecer: en primer lugar, la dificultad de ver los lindos rostros de las muchachas; en segundo le agrío de entonación que resultaba por haberse puesto el color de rosa fuerte y uniforme sobre el verde, y, por último, la colocación de dos banderas, una española y otra argentina, en la zaga, que con sus colores, blanco, azul, amarillo y rojo, desentonaban más.

Merece especial mención el carruaje «Un hórreo» por su graciosa idea, aunque resultaba un juguete por sus dimensiones.

También se presentaron otros vehículos adornados todos con bastante gusto.

La opinión general, incluso la del Jurado, era que merecía el primero y segundo premio la «Tetera» y el «Pabellón Chino»; mas como ambas ostentaban los carteles de «fuera de Concurso», el Jurado, del cual formaba parte el laureado y eminente pintor D. Tomás García Sampedro, adjudicó los premios a cada una de las carrozas siguientes:

Primero; a la Carroza de los señores de García Fernández.

Segundo: al «Nido de Canarias».

Y tercero, a la «Terraza».

El derroche de serpentinas, ramos de flores y confetti fué grande: baste decir que quedó justificada la denominación de la fiesta: la cual por su brillantez dejará impresión indeleble en la memoria de los luarqueses; quienes desean seguramente que arraiguen en esta localidad tan animadas, cultas y agradables distracciones.

Un espectador.

Luarca 27 de Agosto de 1903.

#### De Instrucción pública

En virtud de concurso único han sido nombradas en propiedad las

escuelas que a continuación se expresan los siguientes maestros:

D. José Calvo, para la incompleta mixta de Villamejín, en León, con 500 pesetas anuales:

D. José Antón Herrero, para id. de Villarodrigo, de las Regueras, con id., con 400 pesetas.

D. Pablo González y González, para id. de Buscayes, en id. con id.

## OVIEDO

El número 1.390, agraciado con el premio mayor, fué vendido en la Administración principal de esta ciudad, donde se vendió también el número 4.801, premiado con 1.500 pesetas.

De los del premio mayor, tienen un décimo tres obreros de la fábrica de la Vega, que acostumbran a jugar juntos. Que sea enhorabuena.

La correspondencia de San Martín del Rey que publicamos el domingo, salió sin corregir, por lo que aparecen en ella algunos disparates que de bemos subsanar.

Donde dice «un jesuita en cuanto» debe decir «un jesuita en carritos»; en lugar de «censura las buenas enseñanzas» debiera aparecer «conserva las buenas enseñanzas»; y otras atrocidades como «admiración y explicación» por «dominación y explotación», «allegados» por «abnegados», etc.

En fin; que la correspondencia dicha salió hecha una lástima. y fué lástima, por que es sustanciosa.

Hemos recibido un número de la publicación «Sánchez Calvo», y dedicado a honrar la memoria del notable filósofo avilesino.

Está hermosamente editada y contiene escritos de Félix de Aramburu, Fermín Canella, Marcos del Torniello, J. Francos Rodríguez, Julián Orbón, Miguel Ramos Carrión, Vital Aza, J. Martín Fernández, Aniceto Sela, Alberto Solís, Dr. Schauspiel, Adolfo Posada, Antonio Muñiz Alvarez y Fragmentos de «Reflexiones» de Sánchez Calvo, (inéditas).

Contiene también un magnífico retrato del filósofo, copia de un cuadro Robles, el boceto de la lápida conmemorativa y una vista de Avilés tomada desde el parque.

El calor sofocante de estos días, que apenas permitía respirar en Oviedo, se resolvió en lluvia por la tarde, que continuó con mucha mayor fuerza en las primeras horas de esta mañana, acompañada de grandes truenos y relámpagos.

#### EMBAJADA COMERCIAL ESPAÑOLA A BUENOS AIRES

Entre las numerosas comunicaciones de adhesión al pensamiento, de ofertas de cooperación y de concesión de poderes a favor de los individuos que componen la embajada, debemos añadir la del «Sindicato de Fabricantes de Curtidos de Cataluña», cuya entidad percatada de los fines trascendentales que se propone la Comisión que pasa a Buenos Aires se promete prácticos resultados para el desarrollo de las relaciones comerciales con la República Argentina.

También ha respondido la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Madrid, importante corporación que robustece con entusiasmas y atinadas frases la representación que en la Embajada comercial han delegado todas las entidades agrícolas, comerciales e industriales de alguna significación de España.

Estas manifestaciones inequívocas de incondicional adhesión, alientan a la Embajada en la espinosa empresa que acomete, obligándola a corresponder a la confianza unánime del comercio, industria y agricultura nacionales.

#### Escuela graduada de niños

Se publica a los padres de familia comuniquen al Sr. Regente de dicha Escuela durante la primera quincena del corriente mes, si sus hijos han de continuar recibiendo enseñanza en dicho centro, con objeto de atender a las peticiones de matrícula y cumplimentar la circular del Sr. Inspector de 1.ª enseñanza inserta en el «Boletín oficial» con fecha de 25 de Agosto último.

—El Regente.

Por la Depositaria-Pagaduría de Hacienda de esta provincia han sido puestos al pago los siguientes cheques: D. Emilio Cremate, 74.191,21 pesetas. D. Julio Zanón, 62. D. Pedro Hernández, 83,50. D. Elias Bravo, 1.440,38.

- D. Tomás Rojas, 215.
- D. Ramón Miravalles, 3.304,16.
- D. Rafael Alvarez, 991,41.
- D. José Quilez, 433,23.
- D. Julio Fernández, 2.652,92.
- D. Julio Uriá, 1.400,80.
- D. Eugenio Carrizo, 3.515,85.
- D. Fernando S. del Río, 1.126.
- D. Benito F. Cuevas, 215.
- D. Alfonso Vitorero, 329,99.
- D. Fructuoso Fernández, 4,89.
- D. Bonifacio Menéndez, 16.542,26.
- Sres. J. Alvaré y C.ª, 112,50.
- Sr. Depositario-pagador, 15.000.

Ramón Astigarraga Fernández y José Fernández García, soldados que fueron pueden pasar por la Secretaría del Ayuntamiento para recoger un documento que les interesa.

Ha pasado a informe de la Junta provincial de Instrucción pública de León una instancia de doña Marcelina Alvarez Laviada, maestra de la Escuela práctica de aquella capital, en solicitud de licencia por motivos de salud. D. Mateo Puras, 569,57.

#### TRUBIA

#### Conferencias de higiene

El domingo último dió principio en el teatro de esta localidad y ante numerosa concurrencia la serie de conferencias que, relacionadas con la higiene, y para ilustración de los obreros de este importantísimo centro fabril, se ha propuesto explicar el inteligente y reputado Médico mayor de Sanidad militar, D. Luis Martí; que disertó acerca de «El microbio y enfermedades infecciosas».

Bien puede el Sr. Martí estar satisfecho de la importantísima obra que se ha propuesto realizar, pues el público le señala como conferenciante de primer orden y prueba de ello han sido los nutridos aplausos con que se le premió tanto durante el curso de su conferencia como a su terminación.

He aquí un pequeño extracto de lo mucho y bueno que el Sr. Martí ha dicho en su conferencia.

Empezó explicando su presencia en la cátedra y dirigiendo un saludo al obrero de la fábrica de Trubia, presentándole como un pueblo altamente altruista exento de egoismos y de vanidad, que solo pueden ver las almas pequeñas, las inteligencias atávicas y los corazones depravados.

Hizo una reseña histórica de los adelantos de la ciencia, en especial desde la aparición de Pasteur, al que llamó el Colón de los mundos infinitamente pequeños hasta nuestros días explicando cómo se había llegado a la atenuación de los virus.

Estudió el microbio y la necesidad de su vida, señalando todas y cada una de sus funciones en paralelo con las que lleva a cabo el hombre, como ser compuesto de una federación de células.

Pasó después a explicar el concepto de la infección, y demostró cómo padecen también todas las sustancias orgánicas elevándose así desde lo abstracto a lo demostrable y tangible.

Terminó despidiéndose hasta la segunda conferencia en un párrafo enalteciendo al médico del porvenir, que matará en su origen el microbio patógeno, cortando así el reguero de pólvora que puede determinar la temida explosión y apagando los incendios pequeños para cortar los grandes.

Al finalizar, hizo un llamamiento a la actividad del obrero para vencer en la lucha al microbio, y demostró que se hacía preciso abatir la apatía para combatir la atrofia del entendimiento y la causa de la degeneración, que está casi siempre en la ignorancia, madre del escepticismo.

#### Sociedad de San Lázaro

Programa de los festejos que se han de celebrar en el culto barrio de San Lázaro, los días 5, 6 y 7 de Septiembre de 1903.

Día 5.—En las primeras horas de la mañana gran número de cohetes de gran calibre anunciará el principio de las fiestas, y acto seguido varias parejas de gaiteros y tamborileros recorrerán las calles del barrio tocando hermosa *alborada*. A las doce, el acostumbrado baile en los alrededores de la capilla con disparo de voladores y elevación de globos.

A las cinco de la tarde se cantarán solemnes vísperas, y se expondrá a la veneración de los fieles la imagen del Santo Patrono. A las nueve, la banda de música que dirige D. Arturo Rodríguez, partiendo de la Plaza Mayor, y después de recorrer las calles del tránsito tocando alegre *pasa-calle*, se situará en el hermoso kiosco desde



donde amenizará la gran velada en la que lucirá una espléndida iluminación eléctrica colocada por la importantísima Sociedad la «Electra-Asturiana.» También estarán iluminadas a la veneciana las principales calles del barrio, esta iluminación á cargo de Luis Gamoneda.

Infinidad de cohetes de diferentes clases, obra del Ocho, se lanzarán al espacio, así como gran número de globos de varios colores y tamaños.

Durante la velada se quemará gran cantidad de argoma en el mercado viejo, situándose allí las parejas de gaiteros, para dar carácter á la tradicional foguera donde harán gala de su buen humor los entusiastas vecinos que tienen á su cargo este importante número de la fiesta.

Terminará la velada con la ascensión de un artístico globo de grandes dimensiones hecho por el afamado Quintín.

Día 6.—Desde las primeras horas de la mañana amenizará el barrio la música del país: á las diez solemne función religiosa costeada por la Excm. Diputación provincial, en la que estará D. M. expuesta y predicará un notable orador sagrado.

A la misma hora paseo de la soberbia carroza que desde la tahona de doña Perpetua Duque conducirá los bollos de pan de escanda que con una botella de vino de superior calidad, catado en las bodegas de D. Santiago Viñuela se repartirá en el sitio de costumbre, terminando el acto con la elavación de un globo de grandes dimensiones, obra del joven y ya acreditado globista Higinio Arenas. Asistirá al reparto una banda de música.

A las cinco, se celebrará la acostumbrada procesión que recorrerá las principales calles del barrio y seguidamente dará comienzo la romería que se celebrará en el mercado viejo y prados de los alrededores, terminando con la ascensión de un globo de lujo hecho con el gusto que tiene acreditado Quintín, y con la quema de un Gigante.

Por la noche, se repetirá la velada con los mismos pelos señales que el día anterior.

Día 7.—En este día las parejas de gaiteros emplearán la mañana en obsequiar á los principales socios con la consabida alborada hasta las doce que se dirigirán á las inmediaciones de la capilla donde los asilados organizarán un animado baile, dando rienda suelta á su excelente humor.

Por la tarde se repetirá la romería y por la noche la velada.

Nota.—Durante las fiestas la Excelentísima Diputación provincial obsequiará á los asilados con una comida extraordinaria.

La Comisión.

## Espectáculos

### Gran Café de Madrid

Salón de Conciertos

Todas las noches á las nueve y media variadas veladas de canto y baile

por las renombradas artistas señorita Paca Aguilera, cantadora, D. Francisco Reina, profesor de guitarra y señoritas María Jesús Reina y Paquita López bailarinas.

Ensayo todos los días á las tres de la tarde.

### Salón de Actualidades

(PASAJE)

#### Compañía cómico-lírica

Bajo la dirección de D. Antonio Nicuesa

Primera sección, á las nueve y media.—«Tío, yo no he sido».

Segunda sección, á las diez y media.—«Los embusteros».

Tercera sección, á las once y media.—«Niña Pancha».

# N. P. U.

## LA ACTIVA

AGENCIA GENERAL DE NEGOCIOS

Rúa, 8, entresuelo

## Angel Magnet

Médico-Cirujano

Consulta de doce á dos

San Juan.—15.—2.º.—Oviedo.

## Información

### Telegráfica

## J. de Alvaré y Compañía

BANQUEROS

Oviedo 1.º de Agosto de 1903

Fondos públicos

4 por 100 Interior.	77,85
Banco España.	47,00
Tabacaleras.	105,50
Banco Hispano Americano.	96,90
5 por 100 Amortizable.	37,85

Cambios

Londres, vista.	00,00
Paris, vista.	37,85

Oro

Alfonsino.	33,00
Onzas.	34,00
Isabelino.	37,00

Valores industriales

F. C. de Infesto 1.ª Serie.	00,00
Id. id. 2.ª id.	00,00
Id. id. 3.ª id.	00,00

Compañía Avilesina de Navegación.

Duro Felguera.

Banco de Gijón.

Banco Asturiano.

F. C. Vasco-Asturiano.

Naviera Vasco-Asturiana.

Explosivos.

Crédito industrial Gijonés.

Aurora.

Minas de Carreño.

Obligaciones Diputación, 5 por 100.

Idem Ayuntamiento, 4 por 100.

Fábrica de Mieres, 5 por 100.

Idem Compañía Asturias, 5 por 100.

(De nuestro corresponsal especial)

Madrid 1.º

Anoche llegó á Logroño el rey, acompañado de su séquito.

Al entrar en la población, el coche del general Cerero atropelló á dos muchachos, uno de los cuales resultó herido gravemente.

Madrid 1.º

Villaverde ha dicho que niega por centésima vez que exista disgusto en el ejército, á causa de las economías introducidas en el presupuesto; ni hay motivo para tales disgustos, pues se atenderán todos los créditos necesarios á los servicios de Guerra y á la práctica de las maniobras militares, sin las cuales es imposible tener ejército.

Madrid 1.º

Despachos de París aseguran que el presidente del Consejo de ministros de la República, monsieur Combes, después del Consejo del viernes saldrá para España, donde permanecerá dos semanas.

En los centros diplomáticos afirmase que este viaje está desprovisto de todo carácter político.

Madrid 1.º

En Sevilla hacía hoy un calor sofocante, que alcanzó 59 grados al sol, y 49 á la sombra.

En algunos trabajos, tuvieron que retirarse los obreros con síntomas de asfisia; y varios transeuntes fueron asistidos en la Casa de Socorro por igual motivo.

Madrid 1.º

El ministro de Marina ha visitado el arsenal de Cartagena.

El sábado celebrase Consejo de ministros para empezar el estudio de los presupuestos que serán los mismos del Gobierno anterior, salvo algunas modificaciones.

Madrid, 1.º

En Pashakin, cerca de Andrinópolis, se libró un combate entre las tropas rebeldes y las del sultán

Cercados los rebeldes, se abrieron paso arrojando cartuchos de dinamita, que causaron 150 bajas. Numerosas partidas de Macedonia han cruzado la frontera.

Madrid 1.º

En Adrada (Avila) se incendió la fábrica de la «Resinera Es-

pañola», pudiendo evitarse que el fuego se comunicara á los almacenes.

El incendio atribúyese á la falta de limpieza de las calderas.

ROSON

La fortísima tempestad que se desencadenó en las primeras horas de la madrugada, interrumpió las comunicaciones telegráficas. Por esa causa, no hemos recibido los despachos de última hora

## Se ofrece

un joven de 22 años para servir en casa particular como camarero ó criado.

Darán razón en esta Administración.

## Buena ocasión

Se traspasa el almacén de vinos sito en la calle de las Dueñas número 2 con toda su clientela, que es muy buena. Se venden los mejores vinos de mesa, tinto y clarete á once pesetas cántara mayor; y también se venden bocoyes, pipas y barriles vacíos. No confundirse.

Almacén de vinos.—Dueñas, 2.

## Interesante

En sitio céntrico de Trubia, se vende una casa, con puesta de piso bajo, principal y boardilla.

También se da en arriendo toda la planta baja, con estantería y mostrador en condiciones excelentes para comercio ó industria, y la mitad del piso principal.

Para más detalles entenderse con Nicanor Alvarez, en Trubia.



# L'UNION

Compañía Anónima de seguros contra incendios

75 AÑOS DE EXISTENCIA

establecida en París en su Palacio

9, PLACE VENDÔME

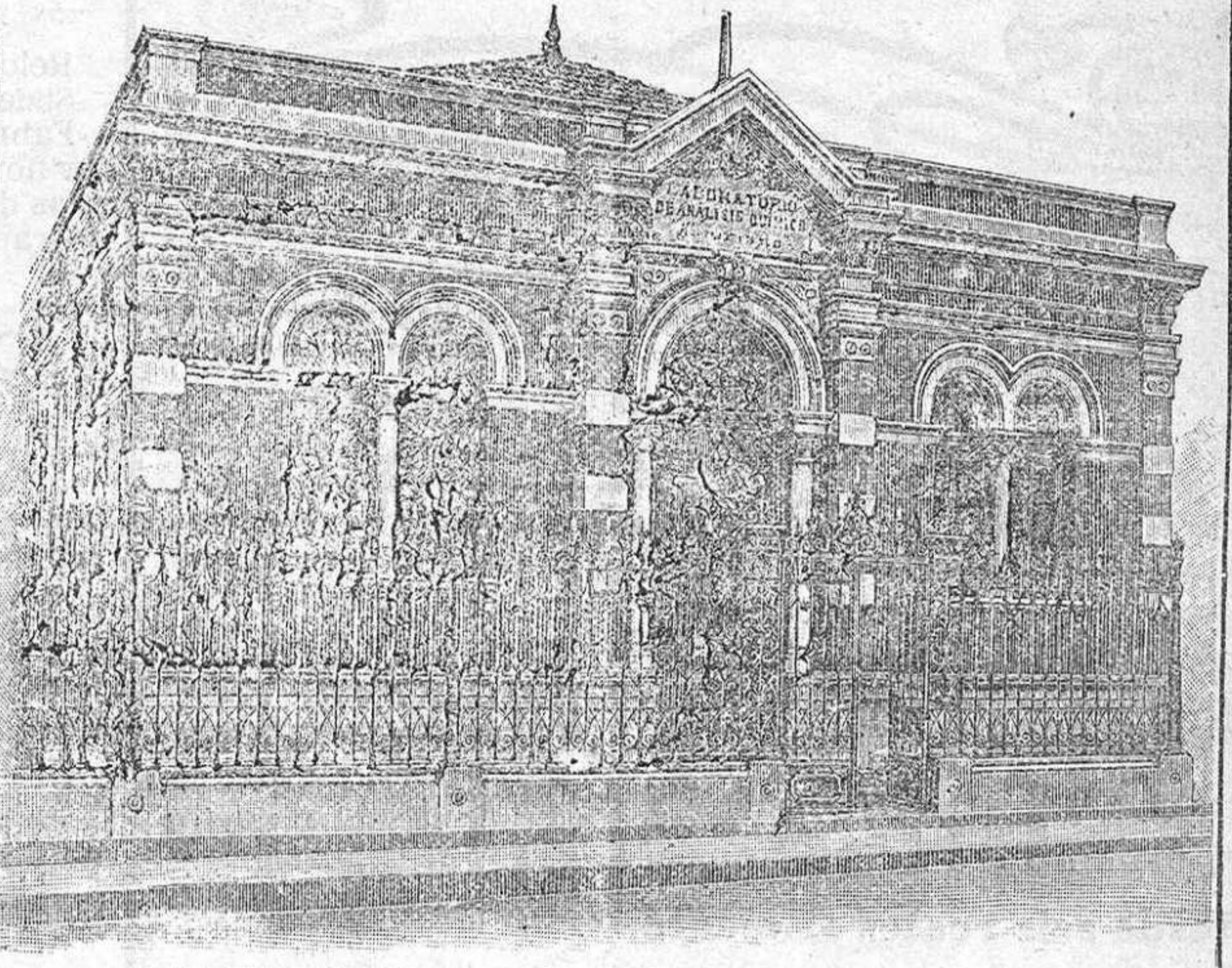
Subdirector para la provincia de Asturias

## J. Hevia, Sol, 3, Oviedo

Agentes en todos los pueblos de la provincia

LABORATORIO DE ANALISIS QUÍMICO

“ASTURIANO”



ANALISIS INDUSTRIALES, AGRÍCOLAS Y MEDICALES

á cargo de A. CIMA, químico diplomado de la Escuela de Bordeaux, y R. MOLL Doctor en Ciencias físico químicas de la Universidad de Erlange (Alemania). Este establecimiento científico-industrial, único en su clase en España, posee los aparatos más modernos y perfectos por lo que se encuentra en condiciones de hacer toda clase de investigaciones y de ofrecer sus servicios á los señores médicos, industriales y agricultores.

Posee este Laboratorio toda una instalación especial para las investigaciones, medicinales.

Correspondencia: CIMA.—Laboratorio Asturiano.—OVIEDO.

## LA GRAN BRETANA

GRANDES ALMACENES DE MUEBLES

DE

### Ricardo Ruiz Zorrilla

OVIEDO: URÍA, 16

GIJÓN: CORRIDA, 81

Las personas que deseen proveerse de muebles deben visitar estos acreditados almacenes, en la seguridad de que han de hallar géneros de toda confianza y precios módicos é iguales para todos.

Oviedo: Uría, 16.—Gijón: Corrida, 18.

## Baños de Fuente-Santa

DE

### Buyeres de Nava

PROVINCIA DE OVIEDO

Temporada oficial de 15 de Junio á 30 de Septiembre.

Médico-Director.—D. Francisco Prada y Castaño, especialista en enfermedades de pecho.

Aguas «sulfurosas cálcicas», de 25.º y «sulfoferruginosas-arsenicales» de 21.º de reconocida eficacia en las enfermedades cutáneas, catarrales, anemias, atropías, atónicas, escrafulismo, reumatismo, convalecencias lentas etc., etc.

La instalación balnearia es muy completa, la fonda servida con esmero y á precios económicos.

El viaje se hace en el ferrocarril de Oviedo á las Arriendas, hasta el apeadero de Fuente-Santa, donde hay cómodos carruajes que en quince minutos llegan al Bañeario.

Hay estación telegráfica en Nava, i para más informes dirigirse al Administrador

### Taller de Carros

DE

## José González

Se venden carros valencianos y del país de excelente construcción, Charetts y Tilburys.

Recibe encargos en toda clase de construcciones y reparaciones.

Maestros acreditados al frente de los talleres calle de la Independencia.

Imprenta LA ECONOMICA

Calle de Santo Domingo 1, bajo

OVIEDO

## La Estrella

SOIEDAD ANONIMA DE SEGUROS

Seguros sobre la vida

LA ESTRELLA es la Sociedad de Seguros que realiza operaciones á prima más baja que ninguna otra Compañía, garantizando en las pólizas las mayores ventajas para el asegurado.

Para condiciones y primas dirigirse al

### BANCO ASTURIANO

Seguros marítimos Seguros contra incendios

CAPITAL SOCIAL

Pesetas, 10.000.000

VALORES DEPOSITADOS EN GARANTIA

Pesetas 1.000.000

Administración de Oviedo

BANCO ASTURIANO DE INDUSTRIA Y COMERCIO

## AGUAS DE BORINES

Eficacísimas en las enfermedades del estómago, hígado y vías urinarias y respiratorias; y muy útiles en el herpetismo de la piel y mucosas y en la anemia.—Superando á todas las similares, resultan verdaderamente maravillosas el estómago, hígado y riñones.

GRAN Establecimiento, con la más completa instalación hidrotérmica y de hospedaje.—ITINERARIO. Ferrocarril hasta Villamayor-Borines; de allí en coche por carretera que constituye delicioso paseo, los cinco kilómetros hasta el Bañeario. LA TEMPORADA comienza el 15 de Junio.—MÉDICO-DIRECTOR: don Arturo P. Fábregas de Madrid: especialista en enfermedades del aparato respiratorio, nariz, garganta y oídos.—Venta de aguas en todas las farmacias.



## LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL

COMPañIA DE SEGUROS REUNIDOS

SUBDIRECTOR EN ASTURIAS

### Edmundo Lacazzete

5, RUA, 5.—OVIEDO

Agencia en todos los concejos



Madrid a Oviedo y Gijón					Gijón a Oviedo y Madrid					Oviedo a Avilés y San Juan					Gijón a Avilés y San Juan					Oviedo a Inflesto y Arriendas Arriendas a Inflesto y Oviedo					Gijón a Laviana				
Estaciones	Cor.	Mix.	Mix.	Mix.	Estaciones	Cor.	Mix.	Mix.	Mix.	Estaciones	Mix.	Cor.	Mix.	Mix.	Estaciones	Mix.	Cor.	Mix.	Mix.	Estaciones	Cor.	Mix.	Mix.	Estaciones	Mix.	Mix.			
MADRID Sal.	19 15	21 40			GIJÓN Sal.	12 36	6 45	7 45	18 25	OVIEDO Sal.	9 15	11 15	13 54	19 30	GIJÓN Sal.	7 45	12 36	18 25		OVIEDO Sal.	9 48	15 11	19 37	ARRIONDS.	6 50	12 40	16 36		
LEON...	6 30	13 5	2 10		Veriña...	12 49	6 4	8 2	18 19	Villabona...	10 02	12 10	14 38	20 20	ARRIONDS.	7 05	12 56	16 52		ARRIONDS.	7 05	12 56	16 52	ARRIONDS.	7 05	12 56	16 52		
Pt. Fierros...	9 33	17 7	5 6		Serin...	13 1	6 17	8 14	18 51	Candenes...	10 28	12 37	15 5	20 48	ARRIONDS.	7 22	13 13	17 11		ARRIONDS.	7 22	13 13	17 11	ARRIONDS.	7 22	13 13	17 11		
Campomanes...	9 46	17 22	6 20		Villabo...	11 15	6 45	8 42	19 22	Villalegre...	10 47	12 54	15 21	21 6	ARRIONDS.	7 40	13 31	17 29		ARRIONDS.	7 40	13 31	17 29	ARRIONDS.	7 40	13 31	17 29		
Pola de Lena...	9 57	17 05	6 33		L. Lianera...	13 31	6 54	8 50	19 32	AVILES...	11 9	13 09	15 33	21 27	ARRIONDS.	7 58	13 49	17 47		ARRIONDS.	7 58	13 49	17 47	ARRIONDS.	7 58	13 49	17 47		
Ujo...	10 14	17 58	7 8		Lugon...	13 40	7 8	9 01	19 44	San Juan L.	11 16	13 16	15 39	21 34	ARRIONDS.	8 16	14 07	18 05		ARRIONDS.	8 16	14 07	18 05	ARRIONDS.	8 16	14 07	18 05		
Mieres...	10 27	18 17	7 21		OVIEDO L.	13 50	7 19	9 12	10	San Juan L.	10 40	12 41	15 24	21 34	ARRIONDS.	8 35	14 26	18 24		ARRIONDS.	8 35	14 26	18 24	ARRIONDS.	8 35	14 26	18 24		
Ablaña...	10 32	18 26	7 41		Segadas...	14 1	7 37		20 17	San Juan L.	10 22	12 23	15 06	21 34	ARRIONDS.	8 54	14 45	18 43		ARRIONDS.	8 54	14 45	18 43	ARRIONDS.	8 54	14 45	18 43		
Olloniego...	10 39	18 05	7 54		Soto de Rey...	14 25	8 1		20 16	San Juan L.	10 10	12 11	14 54	21 34	ARRIONDS.	9 13	15 04	19 02		ARRIONDS.	9 13	15 04	19 02	ARRIONDS.	9 13	15 04	19 02		
Soto de Rey...	10 45	18 42	8 00		Olloniego...	14 32	8 16		21 4	San Juan L.	10 00	12 01	14 44	21 34	ARRIONDS.	9 32	15 23	19 21		ARRIONDS.	9 32	15 23	19 21	ARRIONDS.	9 32	15 23	19 21		
Segadas...	10 54	18 54	8 28		Ablaña...	14 40	8 30		21 17	San Juan L.	10 00	12 01	14 44	21 34	ARRIONDS.	9 51	15 42	19 40		ARRIONDS.	9 51	15 42	19 40	ARRIONDS.	9 51	15 42	19 40		
OVIEDO Sa.	11 15	19 30	9 15	18 54	Mieres...	14 47	8 30		21 18	San Juan L.	10 00	12 01	14 44	21 34	ARRIONDS.	10 10	16 01	20 00		ARRIONDS.	10 10	16 01	20 00	ARRIONDS.	10 10	16 01	20 00		
Lugones...	11 24	19 43	9 28	14 06	Ujo...	15 2	9 6		21 54	San Juan L.	10 00	12 01	14 44	21 34	ARRIONDS.	10 20	16 11	20 10		ARRIONDS.	10 20	16 11	20 10	ARRIONDS.	10 20	16 11	20 10		
L. Lianera...	11 32	19 48	9 41	14 21	Pola de Lena...	15 13	9 21		22 28	San Juan L.	10 00	12 01	14 44	21 34	ARRIONDS.	10 30	16 21	20 20		ARRIONDS.	10 30	16 21	20 20	ARRIONDS.	10 30	16 21	20 20		
Villabona...	11 37	20 00	9 48	14 23	Campomanes...	15 33	9 47		23 57	San Juan L.	10 00	12 01	14 44	21 34	ARRIONDS.	10 40	16 31	20 30		ARRIONDS.	10 40	16 31	20 30	ARRIONDS.	10 40	16 31	20 30		
Veriña...	11 58	20 26	10 17	14 52	P. Fierros...	15 53	10 13		23 24	San Juan L.	10 00	12 01	14 44	21 34	ARRIONDS.	10 50	16 41	20 40		ARRIONDS.	10 50	16 41	20 40	ARRIONDS.	10 50	16 41	20 40		
Gijón L.	12 3	20 45	10 32	15 6	LEON...	16 13	10 13			San Juan L.	10 00	12 01	14 44	21 34	ARRIONDS.	11 00	16 51	20 50		ARRIONDS.	11 00	16 51	20 50	ARRIONDS.	11 00	16 51	20 50		
	12 15	20 45	10 42	15 16	MADRID L.	16 18	10 13			San Juan L.	10 00	12 01	14 44	21 34	ARRIONDS.	11 10	17 01	21 00		ARRIONDS.	11 10	17 01	21 00	ARRIONDS.	11 10	17 01	21 00		

NOTA.—El tren correo de Madrid a Gijón y viceversa, no admite viajeros mas que de primera y segunda clase.—El mixto que viene de Madrid, como los demás mixtos y correos de la provincia, llevan coches de las tres clases.  
DILIGENCIAS.—Salen de Oviedo: Para Grado, Salas, Espina y Lugo, a las seis de la mañana.—Para Tineo y Cangas de Tineo, a las tres de la tarde.—Para Pola de Siero, a las tres de la tarde.

**SOCIEDAD DE FOTOGRAFADO**

**ROCOFUL**

CONSERVACION DE GARRAS

RECOMENDADO EN LINEA DE GARRAS

Los trabajos de provincia se remiten a los 5 dias de recibido el original

**Gran Relojería y Taller Mecánico DE COMPOSTURAS**



**RAIMUNDO CALDEVILLA**  
CALLE REAL N.º 24 y 26  
POLA DE LAVIANA

**NUEVO SISTEMA COMERCIAL DE ESTA CASA**  
Relojes de níquel, escape de áncora, a 8 pesetas.  
Sistema Roskopf y otras varias marcas, a 10 idem.  
Fabricación especial exclusivamente para esta casa de relojes de alta novedad, marcas La Corona, Refletor, Patent y R. C., garantizados de uno a tres años.

Gran surtido en bisutería de oro, plata y doblé.  
**Relojería LOS ANGELES**  
de Raimundo Caldevilla  
alle Real, núm. 24 y 26.—Pola de Laviana

**El Andorrano**

Camisería, lemoería, géneros de punto, ropa blanca  
ESPECIALIDAD PARA EQUIPOS DE NOVIA  
Grandes novedades  
asas en San Sebastián y Bilbao,  
SANTIAGO LAFONT Y SOBRINO  
Corrida y San Antonio, GIJÓN  
Avisos para encargos y ver muestras, al representante  
**ADOLFO L. REVERTE**  
Covadonga, 4.—OVIEDO

**BIBLIOTECA DE**

**Novelistas del siglo XX**

Esta Biblioteca publica novelas de insignes literatos españoles, editadas con gran esmero.

**Novelas publicadas:**

- «Amor y pedagogía», por Miguel de Unamuno.
- «La Voluntad», por J. Martínez Ruiz.
- «La Dictadora», por Antonio Zozaya.
- «Guzmán el Malo», por Timoteo Orbe.
- «La Juncalera», por Dionisio Pérez.
- «Reposo», por Rafael Altamira.
- «El mayorazgo de Labraz», por Pío Baroja.

**En prensa:**

- «Esaú», por Ernesto López (Claudio Frolo).
- «A fuego lento», por Emilio Bobadilla (Fray Cándido).

**En preparación:**

- «Heces y espumas», por José del Cacho.
- «La bella Easo», por Arturo Campión.
- «La enramada», por Luis López Allué.
- «La mujer fuerte», por Ramiro de Maeztu.

De venta en las principales librerías de España y América.  
Para los pedidos: Henrich y Comp., editores, Barcelona.

**Máquinas "SINGER" para coser**

Mas de quinientos modelos

Para familias y toda clase de industrias

Todos los modelos por ptas. 250 semanales y con grandes rebajas al contado

La máquina Singer emancipó a la mujer de la ruda y penosa tarea de la costura, pero había que llenar una necesidad imperiosa, la

**Máquina Bobina Central**

que cose las telas más finas y los paños más burdos y gruesos, que ejecuta toda clase de trabajos artísticos, redime hoy a la inteligente y pacientísima bordadora de inacabable y eterna labor.

- Encaje inglés, bruseles y veneciano.
- Calados estilo romano y punto vainica.
- Labores Persas, Chinas, etc., etc
- Bordados de todas clases.

Lecciones gratis.—Pídanse catálogos y albums ilustrados.  
AVILES.—SUÁREZ INCLAN (ANTES FRUTA).  
GIJÓN.—MOROS, 9, (FRENTE A MUNUZA).

**1, Fruela, 1**  
OVIEDO

**Estomacalina Alfajeme**

De las especialidades para curar conocidas las enfermedades del Estómago é intestino única verdad que la ciencia ha comprobado sus excelentes resultados en los ensayos hechos en los hospitales de Madrid por las eminencias médicas, doctores Mariani, Horguecas, Medinaevit, Huertas, Pérez Valdés, Estévez, Montaña y otros, es la Estomacalina Alfajeme, pudiendo comprobarlo todo enfermo con tomar una botella.  
Precio, cuatro pesetas botella. Conde de Romanones, 8 y 10, farmacia, Madrid.

Oviedo.—D. José García Braga, y Ceñal hermanos.

RAFAEL ALTAMIRA

**REPOSO**

fué rápida é intensa. No ya la esperanza, sino la certeza del triunfo, alumbró de nuevo la vidada Juan, mostrándole un camino mucho más fácil y más independiente que antes; y por él entró en aquel período febril de trabajo y de lucha que su mismo exceso vino a inutilizar y destruir totalmente.

Pero en aquella laña peregrinación al través de la desgracia y el pesimismo, Juan había ido perdiendo lo más dulce y jugoso de su alma, la poesía del sentimiento. El esfuerzo doloroso que le produjo su sacrificio, cuyo recuerdo le arrancó más de una vez lágrimas devoradas secretamente, sin el desahogo de una sola expansión, concluyó por secar la fuente misma de los afectos. La imposibilidad de satisfacer el que había sido la ilusión de su juventud, le hizo huir de cualquier otro análogo; y la obra de enfriamiento, de olvido, la fueron

completando los años y las penas. Cuando llegó la hora del triunfo, aquel pasado de luz y de alegría era cosa muerta. No se le ocurrió á Juan volver la vista hacia él. No podía pensar en que reviviera; y la misma ignorancia en que había querido permanecer, años y años, respecto del paradero y la suerte de aquella que fué alma de sus ensueños juveniles, para no ceder ni aun á la tentación de acariciar la esperanza de volverse atrás en el sacrificio, ayudó á borrarla del campo de sus preocupaciones y de las posibilidades para un porvenir en que no creyó por mucho tiempo y que, cuando se le ofreció, bruscamente, al alcance de la mano, venía ya tarde, sin traer en su horizonte los tonos de rosa y azul que tienen su hora en la vida y no suelen repetirse dos veces ante los mismos espectadores.

El único rastro que las ilusiones pasadas dejaron en el alma de Juan, fué aquel extraño y melancólico recuerdo que jamás saía afuera en las horas de vigilia, pero que, de vez en cuando, venía á embellecer las de la noche, enseñoreándose de la imaginación, libre, por el sueño, de las preocupaciones diurnas y del peso ahogador de la voluntad, fría y orientada hacia las únicas cosas que para ella tenían importancia.

XXXIII

La aparición, repentina é inesperada, de aquella mujer, produjo en Juan un retorno brusco, en plena conciencia, de los recuerdos que poco antes había comenzado á despertar la música. Cuando acabaron de pasar uno tras otro, reconstruyendo el cuadro de los amores juveniles, Juan, algo más sereno, se interrogó á sí mismo acerca del valor de sus sentimientos actuales. ¿Acaso amaba todavía á aquella mujer? Lo que consideró muerto y enterrado en el fondo de su alma tenía aún fuerza bastante para retoñar, renovando las alegrías de la lejana primavera?

Si consideraba la impresión enorme producida por la sola presencia de la que compartió sus ensueños de amor, inclinábale á pensar así. Sentíase atraído hacia ella con la fuerza enorme del recuerdo redivivo, más hermoso siempre que la misma realidad. El tiempo quedaba anu ado por virtud de la imaginación, madre de encantamientos, y con él borrábase igualmente la serie de amarguras que habían ido acumulando capas de frialdad y de olvido entre dos existencias, separadas violentamente. A medida que analizaba más y más la impresión recibida,

afirmábase Juan en esta creencia, sin parar mientes en que no era de ella, sino de un deseo que inconscientemente trabajaba para que así pareciese, de donde venían las seguridades de un estado que, poco á poco, iba convirtiéndose en cosa distinta de lo que fué en un principio. Era una sustitución inadvertida, pero real, de un sentimiento por una idea, que aspiraba á que las cosas tomasen un rumbo determinado para concordar con la poesía de una evocación de vida pasada. Y á Juan parecíale sentir, efectivamente, no la añoranza melancólica de felicidades que fueron y ya no habían de repetirse, sino la sugestión enérgica de una dicha que se renovaba, juntando, al través del tiempo que todo lo disuelve y modifica, dos momentos de vida que se empeñaban en ser continuación el uno del otro.

Llegado ya á este grado de creencia, Juan experimentó, redoblada, la necesidad de acercarse á la que venía á resucitar de tal manera las ilusiones más íntimas de la juventud, para saber, ante todo, si en ella también revivían los sentimientos que en otro tiempo les habían unido; y en cuanto pensó en esto, fué esa idea la que se adueñó de él, removiendo la inquietud febril de su espíritu. De poder cumplir su deseo, en aquel mismo instante la

hubiera secuestrado á la reunión de gentes extrañas que entre ellos se interponía, para preguntarle lo que era ya condición de su tranquilidad; para repetirle, con las mismas palabras de pasión que en otro tiempo le subían espontáneamente á los labios y ahora también creía que no le habían de faltar, los conceptos de amor á los cuales ignoraba qué clase de eco respondería en el corazón que trataba de conmovier. El ansia de hacer esta pregunta era tanto mayor, cuanto más temía Juan que lo inexplicable de su ruptura, cuyos verdaderos motivos nunca dijo, hubiera podido crear en el amor propio lastimado de la mujer, con la amargura del desengaño injusto, una muralla de desprecio, imposible de salvar. Pero ahora sí, lo diría todo, estaba dispuesto á decirlo con tal elocuencia que sería forzoso creerle; y la necesidad de esta reivindicación, trajese ó no consigo la vuelta de la intimidad perdida, le enfebrecía también, ganoso, cuando menos, de lavar su conducta de una mancha que, en rigor, no era cierta. Y como, al fin y al cabo, se sentía culpable, puesto que de él se había apoderado con el tiempo el olvido y no supo encontrar en su corazón un impulso que, en el momento de la regeneración de su vida, le llevase